

AS PAIRA

Majandusaasta aruanne

21-06-2002

JAANA SALK

L-16

Majandusaasta algus: 1. jaanuar 2001

Majandusaasta lõpp: 31. detsember 2001

Ärinimi:	AS Paira
Äriregistri kood	10461587
Aadress:	Tallinn, Nõlva 9
Telefon:	6 487700
Faks:	6 602148
Põhitegevusala:	Jae ja hulgikaubandus
Tegevjuht:	Boriss Kusnarjov
Audiitorkontroll:	Irina Somova

Lisatud dokumendid: Audiitori järeldusotsus
Omanike nimekiri

SISUKORD

21-06-2002

Tegevusaruanne	
Bilanss	
Kasumiaruanne skeem 1	
Omakapitali muutuse aruanne.....	
Rahavoogude aruanne	
Raamatupidamise aastaaruande koostamise alused.....	
Aastaaruande koostamisel kasutatud arvestusmeetodid	
Lisa 5. Tütaretevõtete aktsiad ja osad	
Lisa 9. Materiaalse põhivara liikumine	
Lisa 15. Maksuvõlad ja maksude ettemaksud	
Lisa 16. Realiseerimise netokäive	
Audiitori järeldusotsus.....	
Majandusaasta kasumijaotuse ettepanek	

21-06-2002

Juhatuse deklaratsioon

Äriühingu juhatus deklareerib oma vastutust lehekülgedel ... kuni esitatud AS Paira 2001.a. raamatupidamise aastaaruande koostamise õigsuse eest ning kinnitab oma parimas teadmises, et

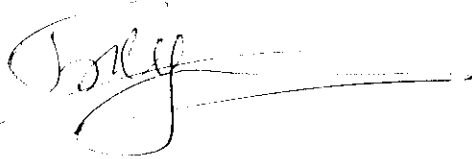
Raamatupidamise aastaaruande koostamisel rakendatud arvestusmeetodid on vastavuses hea raamatupidamistavaga

Raamatupidamise aastaaruanne kajastab AS Paira finantsseisundit ja majandustulemusi õigesti ja õiglaselt

Kõik teadaolevad olulised asjaolud, mis on selgunud aastaaruande valmimise kuupäevani 13.03.2002, on raamatupidamise aastaaruandes nõuetekohaselt arvesse võetud ja esitatud

Juhatuse hinnangul on AS Paira jätkuvalt tegutsev.

Juhatuse liige



TEGEVUSARUANNE

21-06-2002

AS Paira põhitegevuseks oli ravimite müük. Majandusaastal oli töötajate keskmine arv 5, töötasudeks maksti 233038 kr., juhatuse liikmeile maksti tasusid 128432 kr.

Tallinnas 8. märtsil 2002. a.

Bilanss

21-08-2002
kroonides

AKTIVA

31.12.2001 31.12.2000

KÄIBEVARA

Raha ja pangakontod		255 303	175 818
Nõuded ostjate vastu		580 133	605 973
Ostjatelt laekumata arved		595 564	621 404
Ebatõenäoliselt laekuvad arved (miinus)		-15 431	-15 431
Mitmesugused nõuded		312 701	4 405
Nõuded tütar- ja ematettevõtetele		297 777	
Muud lühiajalised nõuded		14 924	4 405
Ettemakstud tulevaste perioodide kulud		495	8 278
Maksude ettemaksed ja tagasinõuded	Lisa 15		998
Muud ettemakstud tulevaste perioodide kulud		495	7 280
Varud		776 931	611 652
Ostetud kaubad müügiks		776 931	434 875
Ettemaksed hankijatele		0	176 777
KÄIBEVARA KOKKU		1 925 563	1 406 126

PÕHIVARA

Pikaajalised finantsinvesteeringud		496 613	0
Tütarettevõtete aktsiad või osad	Lisa 5	496 613	
Materiaalne põhivara	Lisa 9	7 721	42 140
Masinad ja seadmed (soetusmaksumuses)		36 500	36 500
Muu inventar, tööriistad, sisseseade ja muud (soetusmaksumuses)		53 868	53 868
Akumuleeritud põhivara kulum (miinus)		-82 647	-48 228
PÕHIVARA KOKKU		504 334	42 140
AKTIVA KOKKU		2 429 897	1 448 266

21-06-2002

kroonides

PASSIVA

31.12.2001 31.12.2000

LÜHIAJALISED KOHUSTUSED

Võlad hankijatele		566 413	811 492
Hankijatele tasumata arved		566 413	811 492
Mitmesugused võlad		580 590	0
Võlad tütar- või emajärgsetele	Lisa 18	580 590	
Maksuvõlad	Lisa 15	18 221	4 529
Viitvõlad (aruandeperioodi maksmata kulud)		213 516	102 697
Võlad töövõtjatele		23 882	13 062
Intressivõlad		189 634	89 635
LÜHIAJALISED KOHUSTUSED KOKKU		1 378 740	918 718

KOHUSTUSED KOKKU	1 378 740	918 718
-------------------------	------------------	----------------

OMAKAPITAL

Aktiivkapital või osakapital nominaalväärtuses	400 000	400 000
Aazhio (üle/alla nominaalväärtuse)		
Reservid	40 000	0
Kohustuslik reserv	40 000	
Eelmiste perioodide jaotamata kasum	89 548	13 662
Aruandeaasta kasum (kahjum)	521 609	115 886

KOKKU OMAKAPITAL	1 051 157	529 548
-------------------------	------------------	----------------

PASSIVA KOKKU	2 429 897	1 448 266
----------------------	------------------	------------------

21.09.2001

Kasumiaruanne skeem 1

		kroonides	
		2001	2000
ÄRITULUD			
Realiseerimise netokäive	Lisa 16	4 673 802	4 110 871
Muud äritulud		31 081	7 320
ÄRITULUD KOKKU		4 704 883	4 118 191
ÄRIKULUD			
Kaubad, toore, materjal ja teenused		3 579 761	3 369 852
Mitmesugused tegevuskulud		288 101	218 904
Tööjõukulud		310 402	197 659
palgakulu		233 038	148 616
sotsiaalmaksud		77 364	49 043
Kulum		34 418	34 418
põhivara kulum ja väärtuse langus		34 418	34 418
Muud ärikulud		3 534	1 516
ÄRIKULUD KOKKU		4 216 216	3 822 349
ÄRIKASUM (-KAHJUM)		488 667	295 842
FINANTSTULUD		225 534	274 187
kapitaliosaluse meetodil arvestatud kasum tütaretevõtelt		96 613	
kasum valuutakursi muutusest		127 701	272 902
muud intressi- ja finantstulud		1 220	1 285
FINANTSKULUD		192 592	454 143
intressikulud		36 440	
kahjum valuutakursi muutustest		156 152	453 550
muud finantskulud			593
KASUM (KAHJUM) MAJANDUSTEGEVUSEST		521 609	115 886
KASUM (KAHJUM) ENNE MAKSUSTAMIST		521 609	115 886
ARUANDEAASTA PUHASKASUM (-KAHJUM)		521 609	115 886

21.06.2001

Omakapitali muutuse aruanne

	Aktia- kapital	Ülekurss	Kohustus- lik reserv- kapital	Eelm. per-de jaotamata kasum	Aruande- aasta kasum	Kokku
Seisuga 01.01.00	400 000			-56 828	70 490	413 662
2000.a. kasum					115 886	
Seisuga 31.12.00	400 000	0	0	-56 828	186 376	529 548
Seisuga 01.01.01	400 000	0	0	-56 828	186 376	529 548
2001.a. kasum					521 609	
Seisuga 31.12.01	400 000	0	0	-56 828	707 985	1 051 157

Vastavalt AS Paira põhikirjale on aktsiakapitali minimaalseks suuruseks 400.000 krooni ja maksimaalseks suuruseks 1.600.000 krooni.

Aktia nimiväärtus on 1000 krooni. Emiteeritud ja märgitud aktsiate arv on 400 tükki.

Rahavoogude aruanne

Kaudne meetod

kroonides -06- 2002

RAHAVOOD ÄRITEGEVUSEST

Kasum enne tulumaksu	521 609	115 886
<i>Korrigeerimised (+/-)</i>		
Materiaalse põhivara kulum ja allahindlus	34 419	34 418
Kasum investeeringutelt kapitaliosaluse meetodil	-96 613	
Tegevuskasum enne käibekapitali muutust	459 415	150 304
Nõuded ostjate vastu (+/-)	25 840	727 623
Muud lühiajalised nõuded (+/-)	-308 296	-4 405
Varud (+/-)	-165 279	-548 612
Tulevaste perioodide kulud (+/-)	7 783	15 842
Maksuvõlad (+/-)	13 692	-2 643
Võlgnevus hankijatele (+/-)	-245 079	-599 374
Mitmesugused võlad (+/-)	580 590	
Viitvõlad (+/-)	110 819	93 662
Põhitegevuse genereeritud raha	479 485	-167 603
Intressimaksed		

RAHAVOOD ÄRITEGEVUSEST	479 485	-167 603
-------------------------------	----------------	-----------------

INVESTEERIMISTEGEVUSE RAHAVOOD

Põhivara soetamine		-40 932
Pikaajaliste finantsinvesteeringute soetamine	-400 000	0

RAHAVOOD INVESTEERIMISTEGEVUSEST	-400 000	-40 932
---	-----------------	----------------

RAHAVOOD FINANTSEERIMISTEGEVUSEST	0	0
--	----------	----------

RAHAJÄÄGI KOGUMUUTUS	79 485	-208 535
RAHA ALGJÄÄK	175 818	384 353
RAHA LÖPPJÄÄK	255 303	175 818

21-06-2002

Aastaaruande koostamisel kasutatud arvestusmeetodid

Arvestuse alused

Majandustehingud kirjendatakse soetusmaksumuse printsiibi kohaselt nende tekkimise momendil tegelikus väärtuses. Raamatupidamise aruanded koostatakse tekkepõhise arvestusprintsiibi kohaselt.

Nõuete hindamine

Ostjatelt laekumata arveid on hinnatud bilansis lähtuvalt tõenäoliselt laekuvatest summadest. Nõuete hindamisel on vaadeldud iga nõuet eraldi. Nõuded, mille kohta on teada, et nad on lootusetud, on bilansist välja kantud.

Varud

Tooraine ja materjal ning ostetud kaup müügiks võetakse arvele soetusmaksumuses, mis koosneb ostuhinnast, muudest mittetagastatavatest maksudest ja soetamisega seotud veo ning teistest otsestest väljaminekutest, millest on maha arvatud hinnaalandid ja dotatsioonid.

Materiaalne põhivara

Põhivarana on bilansis kajastatud varad maksumusega üle 10000 krooni ning kasutuseaga üle ühe aasta. Materiaalsed põhivarad võetakse arvele soetusmaksumuses, mis koosneb vara maksumusest ja kasutuselevõtmist võimaldavatest väljaminekutest. Oma tarbeks valmistatud põhivara võetakse arvele soetusmaksumuses, mis koosneb tegelikest valmistamisväljaminekutest.

Põhivara amortiseeritakse lineaarsel meetodil lähtudes kasulikust tööeast. Kasutusel on järgnevad amortisatsiooninormid:

- masinad ja seadmed	40% aastas
- arvutustehnika	40% aastas
- kontorimööbel	40% aastas
- transpordivahendid	40% aastas
- tööriistad ja inventar	40% aastas

Investeeringud tütar- ja sidusettevõttesse

Emaettevõtte eraldi finantsaruannetes on investeeringud tütar- ja sidusettevõttesse esitatud hinnatuna laiendatud kapitaliosaluse meetodil, mille kohaselt alginvesteeringut on korrigeeritud ettevõttest saadud kasumi/kahjumiga ning laekunud dividendidega.

Rahavood

Rahavoogude aruanne on koostatud kaudsel meetodil.

Tehingud välisvaluutas

Tehingud välisvaluutas kajastatakse tehingupäeva valuutakursi alusel. Aruandes on välisvaluutade vahetuskursid põhinevad Tallinna Linnakohus ja Eesti Panga vahetuskursi järgi. Sisese tulnud
monetaarsed kirjed ümber hinnatud bilansi kuupäeval kehtinud Eesti Panga valuutakursi järgi.
Ümberhindlusest tekkinud tulud ja kulud on kajastatud kasumiaruandes.

21-06-2002

Tulu

Müügitulu kajastatakse tekkepõhiselt realiseerimise printsiibi alusel. Kauba müügi puhul on müügitulu tekkimise momendiks kauba omandiõiguse üleminek ostjale. Intressitulu kajastatakse tekkepõhiselt ja dividenditulu kajastatakse siis, kui tekib nõudeõigus dividendidele.

Reservide moodustamine

Vastavalt Äriseadustikule on AS Paira moodustanud reservkapitali, mis moodustab 1/10 aktsiakapitalist.

Kõik aastaarunde lisad on koostatud Eesti kroonides.

Tallinna Linnakohus
Registriosakond
SISSE TULNUD

Tallinna Linnakohus
Registriosakond
SISSE TULNUD

Lisa 5. Tütarettevõtete aktsiad ja osad

21 -06- 2002

AS Paيرا tütarettevõteteks olid 2001. aastal:

Nimi	Tegevusala	Asukoht
AS Kaigert	Ravimite tootmine	Nõlva 9, Tallinn

	AS Kaigert	Kokku
Aktsiate ja osade arv aasta alguses (tk.)	0	0
Aruandeaastal soetatud aktsiad ja osad (tk.)	400	400
Aruandeaastal müüdud aktsiad ja osad (tk.)	0	
Aktsiate ja osade arv aasta lõpus (tk.)	400	400
Osalus % aasta lõpus / (alguses)	100 / (0)	100/(0)
Soetusmaksumus aasta alguses	0	0
Turuhind aasta alguses	*	
Bilansiline maksumus aasta alguses	0	0
Aruandeaastal soetatud aktsiad ja osad soetusmaksumuses	400	400
Aruandeaastal müüdud aktsiad ja osad müügihinna	0	
Aruandeaastal müüdud aktsiate ja osade müügikasum	0	
Aruandeaastal müüdud aktsiate ja osade müügikahjum	0	0
Aruandeaasta kapitaliosaluse kasum	96613	96613
Aruandeaasta kapitaliosaluse kahjum		
Aruandeaastal väljakuulutatud dividendid	0	0
Aruandeaastal laekunud dividendid	0	0
Bilansiline maksumus aasta lõpus	496613	496613
Turuhind aasta lõpus	*	0
Soetusmaksumus aasta lõpus	400 000	400000

* Ei ole börsil noteeritud

21.06.2002

Lisa 9. Materiaalse põhivara liikumine

Soetusmaksumus 31.12.2000		36 500	53 868			90 368
Soetamine						0
sh lõpet-ta chitusest ja ettemaksetelt						0
sh kapitalirendiga						0
Müük (-)						0
Mahakandmine (-)						0
Soetusmaksumus 31.12.2001	0	36 500	53 868	0	0	90 368
Akumuleeritud kulum 31.12.2000		17 392	30 836	0	0	48 228
Aruandeaastal arvestatud kulum (+)		13 600	20 819			34 419
Müüdid põhivara kulum (-)						0
Mahakantud põhivara kulum (-)						0
Allahindlus (+)						0
Akumuleeritud kulum 31.12.2001	0	30 992	51 655	0	0	82647
Jääkmaksumus 31.12.2000	0	19 108	23 032	0	0	42 140
Jääkmaksumus 31.12.2001	0	5 508	2 213	0	0	7 721

Lisa 15. Maksuvõlad ja maksude ettemaksud

Maksuliik	31.12.2001		31.12.2000	
	Ettemaks	Maksuvõlg	Ettemaks	Maksuvõlg
Käibemaks		8244	998	
Sotsiaalmaksuvõlg	0	5195	0	4280
Isiku tulumaks	0	4782	0	176
Erisoodustuse tulumaks	0		0	
Ettevõtte tulumaks	0	0	0	
Kokku		18221	0	4529

21-06-2002

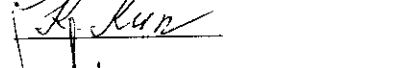
Majandusaasta kasumijaotuse ettepanek

AS Paira aktsionäride üldkoosolek otsustas jaotada 2000. aasta lõpuks kogunenud 418399 krooni suurune kasum alljärgnevalt:

eelmiste perioodide jaotamata kasumi arvele 418399 krooni.

Majandusaasta aruande järelsõna ja allkirjad

AS-i Paira juhatus on koostanud 2001. majandusaasta aruande, mis on kinnitatud "....."
..... 2002 aktsionäride üldkoosoleku poolt ning millele on alla kirjutanud kõik Äriühingu juhatuse ja nõukogu liikmed.

Nimi	Ametinimetus	Allkiri
Boriss Kusnarjov	juhatuse esimees	
Oleg Polozkov	nõukogu esimees	
Karina Kusnarjova	nõukogu liige	
Jevgeni Novitskov	nõukogu liige	

21 -06- 2002

AS Paira aktsionäride andmed:

1. Boriss Kusnarjov, isikukood 34808090224,
134 aktsiat nimiväärtusega a 1000 kr.
2. Vladimir Novitskov, isikukood 35901070235,
133 aktsiat nimiväärtusega a 1000 kr.
2. Oleg Polozkov, isikukood 37109030434,
133 aktsiat nimiväärtusega a 1000 kr.

I.S.AUDIITORTEENUSTE OÜ

AS PAIRA
Reg.nr. 10461587

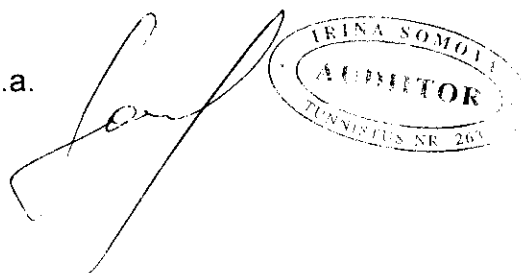
AUDIITORI JÄRELDUSOTSUS

Oleme kontrollinud **AS PAIRA** 31.12.01.a.lõppenud majandusaasta kohta koostatud aastaaruannet. Raamatupidamise aastaaruande õigsuse eest on vastutav ettevõtte juhtkond. Meie ülesanne on anda auditi tulemustele tuginedes omapoolne hinnang raamatupidamise aastaaruande kohta.

Sooritasime auditi kooskõlas Eesti Vabariigi audiitoritegevuse eeskirjadega. Nimetatud eeskirjad nõuavad, et audit planeeritaks ja sooritataks viisil, mis võimaldaks piisava kindlusega otsustada et raamatupidamise aastaaruanne ei sisalda olulisi vigu ja ebatäpsusi. Auditi käigus oleme väljavõtteliselt kontrollinud tõendusmaterjale, millel põhinevad raamatupidamise aastaaruande esitatud näitajad. Audit hõlmas aastaaruande koostamisel kasutatud arvestuspõhimõtete ja juhtkonnapoolsete raamatupidamislike hinnangute kriitilist analüüsi ning seisukohavõttu raamatupidamise aastaaruande esitluslaadi suhtes tervikuna.

Oleme seisukohal, et aruanne, mis näitab seisuga 31.12.01.a. finantstulemuseks 521609 krooni kasumit ja bilansimahuks 2429897 krooni on koostatud vastavuses Eesti Vabariigi kehtiva seadusandlusega ja kajastab olulises osas õigesti ja õiglaselt **AS PAIRA** finantsolukorda.

Tallinnas, 4.juunil 2002.a.
Audiitor Irina Somova
Tunnistus nr.263



The image shows a handwritten signature in black ink, which appears to be 'Irina Somova'. To the right of the signature is an oval-shaped stamp. The text inside the stamp reads 'IRINA SOMOVA' at the top, 'AUDITOR' in the center, and 'TUNNISTUS NR. 263' at the bottom.